

**LANGUE VIVANTE II****Epreuve du 2^{ème} groupe****ITALIEN****TRA MINESTRA E FINESTRA**

Avevo due anni.

Due anni e già un amore : la finestra.

Tutte le finestre.

Avevo due anni e già un odio : **la minestra**¹. Tutte le minestre.

Ma più di tutte una che mi veniva imposta ogni giorno con una puntualità straordinaria. Non é facile dire che cosa, a quell' età , poteva rappresentare la finestra.

Forse uno spettacolo architettonico che solo oggi posso comprendere : l'aria , la luce, la libertà, il mondo, la vita. Più facile è dire quello che la minestra poteva rappresentare : cibo divenuto tanto più ripugnante quanto più forzato, la falsità della vita : i problemi che con essa si annunciavano.

Tutti i giorni le mie orecchie ne udivano **le lodi**² esagerate: quella "cara, buona, santa minestrina", dalla quale pareva dipendere l'universo.

Non era possibile uscire prima di averla mangiata e, se eravamo fuori, bisognava rientrare, lasciare tutto, correre a casa per mangiarla. Se era la nonna a farmela mangiare, e questo accadeva **di rado**³, le cose andavano abbastanza rapidamente, perché mi metteva in soggezione⁴.

Se era la mamma, che di persona, si assumeva l'incarico, allora lentamente **la mandavo giù**⁵ tra baci, carezze, parole dolci rimproveri, minacce, promesse, tra due sculaccioni.

Accadeva anche questo. Quando mia madre e la nonna uscivano, era la donna di servizio che doveva farmela inghiottire. La poveretta girava con la scodella per tutta la casa per convincermi.

Ballava, cantava, **la metteva** dovunque.

Se si freddava, bisognava riscaldarla. Dopo che era stata riscaldata, bisognava farla raffreddare.

Stringevo i denti rifiutandomi di **ingerirla**, o se ne avevo ingerita un po', la spruzzavo via con la bocca e, con un colpo di mano, facevo volare il cucchiaino.

Un giorno, presa dalla disperazione, la donna di servizio aprì la finestra, posò la scodella sul davanzale e mi mise lì vicino, in piedi, su una sedia.

Fu un'idea geniale.

Subito si stabilì un equilibrio fra la cosa amata e quella odiata.

Da quel giorno volli sempre mangiare la minestra lì, al davanzale.

Ogni volta che mia madre e mia nonna ritornavano, le chiedevano :

- L'ha mangiata la minestra?
- Sì, signora
- Tutta ?
- Tutta? sì.
- Bravo? Bene!

(Adatto da : ALDO PALAZZESCHI, Stampe dell'ottocento)*

1. **Minestra** = soupe, potage

2. **le lodi** = les éloges

3. **di rado** = rarement

4. **mi metteva in soggezione** = intimider

5. **mandare giù** = avaler

DOMANDE**I COMPRESIONE DEL TESTO (08 points)****A/ Scelta multipla****1- L'autore ha**

- a) Due anni o due amori
- b) Pochi anni e un odio
- c) Un odio e un amore.

2- Il bambino odiava la minestra perché

- a) gliela facevano mangiare tutti i giorni.
- b) aveva dei problemi per digerirla.
- c) non era abbastanza fredda.

3- Mangiare la minestra

- a) era l'attività principale della giornata.
- b) voleva dire anche poter uscire.
- c) non era possibile dopo essere rientrati.

4- Il bambino mandava giù la minestra molto

- a) rapidamente quando gliela dava la mamma.
- b) lentamente quando gliela dava la nonna.
- c) rapidamente quando gliela dava la nonna.

5- Quando la mamma e la nonna erano fuori, la donna di servizio

- a) ne approfittava per ballare e cantare.
- b) girava per tutta la casa con la scodella.
- c) metteva la scodella continuamente a scaldare.

6- Ma il bambino

- a) con un colpo della mano si dava il cucchiaino sui denti.
- b) non apriva la bocca e sputtava la minestra.
- c) con un colpo della mano si divertiva a far volare il cucchiaino.

B/ Comprensione approfondita

- Che cosa ti piaceva da bambino ? Perché ?

II COMPETENZA LINGUISTICA: (06 points)

- a) **Tradurre in francese da :** "Avevo due anni" fino a "rappresentare la finestra". **(01,5 point)**
- b) **Dare il contrario delle parole seguenti**
-Amore -vita -lento - rimanere. **(01 point)**
- c) **Mettere le frasi seguenti alla forma di cortesia** **(01,5 point)**

- 1) Dammi il tuo indirizzo, ti scriverò.
- 2) Ti piacerebbe venire con me in campagna.
- 3) Sì, ma non vorrei disturbarti.

- d) **Tradurre in italiano** **(02 points)**

- 1) Nous étions en train de manger quand mon père arriva.
- 2) Le petit garçon refuse de manger parce qu'il n'aime pas la soupe.
- 3) Il faut de la patience pour s'occuper des enfants.

III PROVA (a scelta) (06 points)

- 1) In quale occasione si beve il tè nel tuo paese ?
- 2) L'amore dei genitori è importante nell'educazione dei bambini. Che cosa ne pensate ?